



# HAMILTON



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 240154/25/MAL

Zleceniodawca <b>Przedsiębiorstwo Usług i Inżynierii Komunalnej Sp. z o.o. w Łukowie</b> PARTYZANTÓW 6 B 21400 ŁUKÓW		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA SUW Łuków, ul. Partyzantów 6 B, (kran wody podawanej do sieci)
Data przyjęcia próbki	<b>07.04.2025</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń  Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>07.04.2025</b>	
Data zakończenia badań	<b>22.04.2025</b>	
Data utworzenia sprawozdania	<b>22.04.2025</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 1/1087/7/04/2025 Data poboru: 07.04.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Łuków, ul. Partyzantów 6 B, (kran wody podawanej do sieci) ID Próbkiobiorcy: 1087		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Indeks nadmanganianowy <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O <sub>2</sub>	1,7 ± 0,6	≤ 5,0	Zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne <sup>1) 3) 4)</sup> PN-EN ISO 6468:2002				
Aldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
alfa - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
beta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
cis-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
delta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Dieldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Endryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
gamma - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
HCB	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Izodryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 240154/25/MAL

Suma pestycydów chloroorganicznych z obliczeń	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,020)	≤ 0,50	Zgodny
trans-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Heptachlor	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Epoksyd heptachloru	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
* Stężenie anionów <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 10304-1:2009				
Azotany	mg/l	2,4 ± 0,6	≤ 50	Zgodny
Azotyny <sup>4)</sup>	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
Fluorki	mg/l	0,19 ± 0,05	≤ 1,5	Zgodny
Siarczany <sup>4)</sup>	mg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,5)	≤ 250	Zgodny
Chlorki	mg/l	3,9 ± 0,9	≤ 250	Zgodny
* Temperatura <sup>2) 3) 6)</sup> PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)				
	°C	9,7 ± 0,5	-	-
* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA <sup>1) 3) 4)</sup> PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren	µg/l	< 0,0025 (0,0025 ± 0,0012)	≤ 0,010	Zgodny
Suma WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	≤ 0,10	Zgodny
* Zawartość pierwiastków <sup>1) 3) 4)</sup> PN-EN ISO 17294-2:2024-04				
Antymon (Sb)	µg/l	< 0,20 (0,20 ± 0,02)	≤ 5,0	Zgodny
Arsen (As)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 10	Zgodny
Bor (B)	mg/l	0,026 ± 0,003	≤ 1,0	Zgodny
Chrom (Cr)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 50	Zgodny
Glin (Al)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,1)	≤ 200	Zgodny
Kadm (Cd)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 5,0	Zgodny
Magnez (Mg)	mg/l	5,6 ± 0,9	7-125	-
Mangan (Mn)	µg/l	12 ± 1	≤ 50	Zgodny
Miedź (Cu)	mg/l	< 0,00010 (0,00010 ± 0,00001)	≤ 2,0	Zgodny
Nikiel (Ni)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 20	Zgodny
Ołów (Pb)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 10	Zgodny
Rtęć (Hg)	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,010)	≤ 1,0	Zgodny
Selen (Se)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 10	Zgodny
Sód (Na)	mg/l	5,5 ± 0,8	≤ 200	Zgodny
Żelazo (Fe)	µg/l	45 ± 6	≤ 200	Zgodny
* Akryloamid <sup>1) 3) 4)</sup> PB-403 wyd. I z dn.25.06.2020				
	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
* Epichlorohydryna <sup>1) 3) 4)</sup> PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014				
	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
* Bromiany <sup>1) 3) 4)</sup> PN-EN 11206:2013-07				
	µg/l	< 3 (3 ± 1)	≤ 10	Zgodny



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 240154/25/MAL

* # Liczba Clostridium perfringens W 100 ml <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 14189:2016-10				
Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetwornikami)	jtk/100 ml	0	0 jtk/100 ml	Zgodny
* Lotne związki organiczne <sup>1) 3)</sup> PN-EN ISO 15680:2008				
1,2-Dichloroetan (EDC) <sup>4)</sup>	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	≤ 3,0	Zgodny
Benzen <sup>4)</sup>	µg/l	< 0,5 (0,5 ± 0,2)	≤ 1,0	Zgodny
Bromodichlorometan <sup>4)</sup>	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,3)	≤ 15	Zgodny
Chlorek winylu (CV) <sup>4)</sup>	µg/l	< 0,2 (0,2 ± 0,1)	≤ 0,5	Zgodny
Chloroform	µg/l	16 ± 5	≤ 30	Zgodny
Suma THM (chloroform, bromodichlorometan, dibromochlorometan, bromoform)	µg/l	16 ± 5	≤ 100	Zgodny
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu <sup>4)</sup>	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,6)	≤ 10	Zgodny
* Cyjanki wolne i związane <sup>1) 3) 4)</sup> PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5 (5 ± 1)	≤ 50	Zgodny
* Stężenie chloramin <sup>1) 2) 3)</sup> PB-469 wyd. I z dn. 08.01.2021 na podstawie metody HACH nr 10200	mg/l	0,05 ± 0,01	≤ 0,50	Zgodny

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 3) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 11/2024/NS.9040.3.2024 z dn. 05.12.2024 r.).
- 4) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9022.17.6.2024 z dn. 02.01.2025 r.).
- 6) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Badanie: Liczba Clostridium perfringens W 100 ml wykonano w laboratorium o numerze akredytacji AB 1319

### Autoryzował:

ID: 94, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Spektrometrii  
ID: 186, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska  
ID: 392, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Chromatografii Cieczowej  
ID: 1405, Próbokobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez zewnętrznego dostawcę badań z grupy J.S. Hamilton.

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:  
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 : poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09:2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane  
# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA

Strona 3 / 3

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.

LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00